

La semaine A RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

**RADIO ET
TÉLÉVISION
DU 24 AU 30
JUILLET 1955**

Vol. V, No 42

Montréal

10c l'exemplaire

La maquilleuse

Une maquilleuse est une dame qui met des choses sur le visage de quelqu'un... Définition exacte mais très incomplète. La maquilleuse est une artiste, son art l'un des plus anciens. Il date de l'époque reculée où la femme ayant constaté que l'homme aimait les lèvres rouges, frotta furtivement les siennes de framboises...

Il y a trois sortes de maquillage : le maquillage de composition qui plante les perruques, attache les barbes postiches; le maquillage de caractère qui accentue la tristesse, la gaieté, dessine les émotions; le maquillage pur et simple pour rajeunir et embellir.

Une maquilleuse peut, comme Gilberte Vuillaume du département de maquillage de Radio-Canada, venir à son art par les Beaux-Arts (elle affectionnait le portrait) et suivre des cours d'anatomie.

Le maquillage de théâtre est fort différent du maquillage de télévision. Gilberte Vuillaume assure que le maquillage normal est beaucoup plus appuyé à la télévision qu'au théâtre. Il faut veiller à ce que les lumières violentes de la télévision n'éveillent pas, sur les visages des acteurs, des ombres trop dures, à ce que perruques et barbes aient l'air vrai. Rôle très important du maquillage : il amplifie l'expression du comédien et la fige.

Et puis, il y a les sourcils, les sourcils broussailleux des jaloux, des coléreux; les hauts sourcils ironiques, les longs sourcils diaboliques. Oui, la maquilleuse est une magicienne. Elle sait dispenser la santé. Comment s'y prend-elle ? Clair sous les yeux, creux des joues diminué, rose aux pommettes, bouche pleine et brillante.

Et la maladie ? Foncé autour des yeux, les narines amincies, presque pas de bouche et les joues hâves.

Une bonne maquilleuse doit savoir coiffer, connaître l'histoire des époques, des styles. Elle doit savoir laisser filtrer la lumière à travers la poudre, coller une perruque invisible, boucler des anglaises, décoller des oreilles, tracer une cicatrice, creuser des rides. Elle doit savoir blanchir, blondir, brunir les cheveux, composer un masque classique ou fantastique de danseur, vieillir, rajeunir, exagérer l'effet sanguin d'un visage pour une image parfaitement blanche et noire et... dominer son trac. Oh ! si ce faux nez allait tomber... Patatras !



Dans notre photo, comme dans un kaléidoscope qui livre enfin son secret, se déroule une scène qui précède la formation d'une image de télévision : le décor de "Sérénade pour cordes" dans la lumière tamisée des phares; deux jeunes filles qui font partie du chœur; une artiste du maquillage, le pinceau à la main; des habilleuses à leurs pieds. Le département du maquillage de Radio-Canada, que supervise Laure Cabana, se compose du chef-maquilleur Alf Werngren, de Gilberte Vuillaume, Janine Lorbecher, Micheline Landreau, Fernand Bastien et Norma Fiorenti.

"Le Joueur" de Dostoievski

(Page 3)

Le nouveau "Ce soir à CBFT"

(Page 8)

Suzanne Bloch, fille d'un compositeur moderne, ne joue que des instruments anciens

Le programme du concert du *Festival de Stratford*, mercredi 27 juillet, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada, aura une saveur élitiste. En effet, Suzanne Bloch, luthiste de grande réputation, jouera plusieurs oeuvres pour le luth ainsi que de la musique pour épinette.

L'épinette est un petit clavecin rectangulaire — on l'appellerait aujourd'hui un piano-table — qui fut très en vogue au XVI^e siècle. Le luth, un instrument à cordes pincées et à corps en forme de poire, date également du XVI^e siècle. Celui que joue Suzanne Bloch est muni de seize cordes.

Suzanne Bloch porte toujours les vêtements de l'époque lorsqu'elle joue ces instruments ou lorsqu'elle chante en s'accompagnant au luth, comme on peut le voir dans notre photo.

Le répertoire pour le luth est innombrable et intéressant; mais peu de compositeurs connus y figurent. Parmi les noms les plus fameux au programme que l'artiste interprétera le 27 juillet, mentionnons ceux de Delza, Luis Milan, Dowland et Thomas Morley.



SUZANNE BLOCH

Mais Bach a, lui aussi, écrit pour luth. Sa *Passion selon Saint Jean* contient une aria accompagnée par cet instrument très noble. Mais déjà, à l'époque du grand Jean-Sébastien, le luth était en défaveur.

Suzanne Bloch est la fille du célèbre compositeur Ernest Bloch, l'auteur de la rhapsodie pour violoncelle *Schelomo*. Depuis plusieurs années, elle fait des tournées en Amérique, jouant du luth, de l'épinette, des flûtes à bec et chantant en s'accompagnant elle-même au luth.

Elle reste l'une des rares musiciennes d'aujourd'hui capable de lire la musique dans la notation spéciale qu'on employait autrefois pour cet instrument.

Etrange que la fille d'un compositeur réputé pour son "modernisme" ait choisi de faire une carrière dans la musique très ancienne...

Le programme comportera également de la musique du XVI^e et du XVII^e siècles, ainsi que des oeuvres chorales modernes qui seront chantées par le Choeur du Festival, sous la direction d'Elmer Iseler.

Deux opérettes d'Offenbach

"Je suis né à Cologne, en 1819. Mon père, un fervent de la musique m'enseigna de bonne heure le violon. A sept ans, je n'en jouais pas mal, mais déjà je songeais à la composition plus qu'à tous les exercices, à toutes les gammes du monde."

Ainsi parlait de lui Jacques Offenbach, l'auteur de *la Vie Parisienne* et de *Orphée aux Enfers* que l'on entendra à *Opérette*, dimanche 24 juillet, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

L'année 1865 vit l'ouverture des Bouffes-Parisiens dont s'empara Offenbach et où l'on ne joua que des opérettes. Depuis l'ouverture du théâtre jusqu'à la mort d'Offenbach, en 1880, il y fit chanter quelque quatre-vingt-dix partitions. Parmi ses triomphes: *la Belle Hélène*, *la Périchole*, *la Vie Parisienne*, opéra-bouffe en quatre actes, et *Orphée aux Enfers*, opéra-comique en deux actes.

Les deux ouvrages sont bâtis sur des livrets des célèbres Meilhac et Halévy.

La première représentation de *la Vie Parisienne* eut lieu au Palais Royal, en 1866. C'est une satire de la société parisienne sous le Second Empire.

Comme *la Belle Hélène*, *Orphée aux Enfers* tourne l'Antiquité en ridicule. Eurydice déteste son mari, le musicien Orphée qui lui joue du violon du matin au soir. Les époux se disputent continuellement. Eurydice s'éprend d'un berger qui n'est autre que Pluton, roi des Enfers, qu'elle suit dans son domaine.

L'ouvrage se termine par un grand bal donné par Jupiter aux Enfers. Le dieu chante :

"Le menuet n'est vraiment si charmant
Que lorsque Jupin le danse.
Comme il tend d'un coquet le jarret,
Comme il s'élance en cadence!"

Jules Gressier dirigera les solistes, le choeur Raymond Saint-Paul et l'Orchestre de l'Association des Concerts Lamoureux, dans l'interprétation de *la Vie Parisienne*.

La direction de *Orphée aux Enfers* a été confiée à René Leibowitz.



Ce magnifique dessin de Picasso représente Igor Stravinsky, l'un des maîtres de la musique contemporaine dont les trois Chansons shakespeariennes seront interprétées au Festival de Cologne par Pamela Bowden, mezzo-soprano, lundi soir 25 juillet, à 9 heures, au réseau Français de Radio-Canada. Ces chansons datent de 1953, l'année même de l'austère Cantate. Elles furent écrites sur un sonnet, un monologue de la Tempête et une ballade tirée de Peines d'amour perdues. Une flûte, une clarinette et un alto accompagnent la chanteuse.

Un drame de Claude Sutton, "Largo", sera joué vendredi

Vendredi 29 juillet, de 9 h. 30 à 10 heures du soir, *Nouveautés Dramatiques* présentera *Largo*, un drame radiophonique de Claude Sutton.

Werther et Don Juan, le romanesque combiné au cynisme, l'énervement du désir et la désillusion de la possession autant d'aspects que l'on peut retrouver dans le caractère ému d'un *Largo*. Une recherche éperdue d'un absolu féminin, d'un éternel féminin que l'on veut incarné dans l'immédiat et le charnel; la femme que l'on recherche et que l'on veut d'autant plus qu'elle est inaccessible; de fait, elle n'est que la transposition d'un rêve dans la réalité.

Si cette irréalité, cette fantasmagorie féminine, est pour ainsi dire la clé nécessaire à la compréhension du jeu, un jeu, en effet, un jeu dont s'abreuve l'âme désabusée, le réel ne pourra jamais rien offrir, car le réel, par son essence même, est limité et imparfait.

Largo cherchera toujours la femme qu'il pourrait aimer mais ne la trouvera jamais. Car alors le jeu auquel il s'adonne, la fuite devant le réel devrait prendre fin. Une fuite qui se trouve des prétextes et qui veut tout expliquer par des faits concrets mais qui n'est en fin de compte que la peur de vivre.

Et c'est cet être étrange, cet écumeur de grèves que rencontrera Saleka, une jeune fille comme beaucoup de jeunes filles, une jeune fille à laquelle on pourrait facilement rêver mais qui n'en demeure pas moins un être réel et qui veut vivre dans le réel.

HORS-SÉRIE

A *Hors-série*, lundi soir 25 juillet, à 10 h. 15, au réseau Français de Radio-Canada, on entendra un enregistrement réalisé par Pierre Dac, Léo Champion et Marcel Celmas intitulé *Les Marrants*.

Il s'agit d'une suite ininterrompue de bons mots et de blagues échangées par les trois acteurs, à tort et à travers, à bâtons rompus, bref, d'un intermède parlé tout à fait marrant.

Comme le dit Léo Champion: "Nous vivons dans des temps troublés: il y a des gens qui ont les pieds par terre et d'autres qui ont la tête en l'air; ce qui, à tout prendre, vaut mieux que d'avoir la tête par terre et les pieds sur les épaules. Il demeure heureusement quelques éléments sains qui, par leur comportement, donnent à notre époque le caractère austère qui, sans eux, lui manquerait regrettablement."

Au même programme: *Devoir de vacances*, avec Jacques Bodoin.

Tout le drame que nous raconte *Largo* naît du choc de ces deux êtres, nous dirions presque de ces deux mondes, car ils ne pourront jamais se rejoindre: cela serait contraire aux règles du jeu. Le drame aussi d'un amour qui n'est que le besoin d'être aimé et exclut tout don de soi.

Et *Largo*, qui n'a reculé devant rien pour s'assurer l'amour de Saleka, n'aura que ces mots à dire lorsqu'il verra ses efforts couronnés de succès: "Et vous m'aimez. Et c'est très amusant. Mais je suis désappointé. Je croyais avoir rencontré la femme qui m'était destinée. Ça m'a donné un coup de découvrir qu'elle ne diffère pas des autres. Pendant un bref moment, j'ai pensé avoir trouvé mon idéal, mais ce n'était qu'un rêve, brusquement évanoui..."

C'est une oeuvre très forte que nous donne Claude Sutton dans *Largo*. Il a su à un point extraordinaire en arriver à la vérité des personnages qu'il a créés et cela d'une façon encore plus marquée en ce qui concerne *Largo* lui-même. Nous sentons vivre devant nous chacun des moments du drame, et celui-ci est encore renforcé de ce qu'aucun des personnages ne prononce une parole qui soit en désaccord avec le caractère que leur prête l'auteur. Une oeuvre où l'analyse psychologique — et la construction du personnage de *Largo* n'est certes pas facile — est achevée avec une maîtrise qui en présume une autre: la maîtrise du métier.

C'est Guy Beaulne qui réalisera le *Largo* de Claude Sutton.

"Le Joueur" de Dostoïevski

Jeudi soir, 28 juillet, à 9 heures, on entendra, au *Théâtre de Radio-Canada*, une adaptation radiophonique du roman *Le Joueur* de Fédor Mikhaïlovitch Dostoïevski conçue par Marcel Blouin.

Le Joueur, publié en 1866, est généralement considéré comme l'oeuvre du début de la grande carrière de Dostoïevski. L'auteur y décrit, avec beaucoup de ferveur et des accents bouleversants de vérité, une expérience personnelle pour laquelle il a gardé une grande amertume.

Expérience vécue

Cette expérience, Dostoïevski la vécut lors d'un séjour qu'il fit à l'étranger, en Allemagne, et qui fit naître en lui la passion du jeu. Ce mal terrible le porta à contracter des dettes considérables; il rentra en Russie totalement ruiné.

Dans son livre, c'est le héros qui raconte l'histoire. Alexis Ivanovitch est précepteur chez un général, dans une ville imaginaire: Roulettenbourg. Il s'éprend de la belle-soeur du général, Pauline, une femme capricieuse, volage, qui se joue de lui.

Par cruauté, Pauline remet à Alexis 700 florins et lui demande de se rendre dans la salle de jeu à sa place. Le héros lui obéit.

Tout d'abord, la fortune lui sourit. Il s'enthousiasme pour le jeu, précipitamment la roulette, gagne encore, devient frénétique, joue, joue, jusqu'à ce qu'il se mette tout à coup à perdre.

Véritablement pris de fièvre, il en perd presque la raison et tremble d'une sorte de délire.

Types de joueurs

Dostoïevski décrit les salles de jeu avec une précision hallucinante. Des comparses tenteront de sauver Alexis. Il y a même là un Anglais, Astley, qui lui proposera de lui donner l'argent nécessaire pour qu'il rentre en Russie.

Plusieurs types de joueurs sont décrits de manière géniale dans *Le Joueur*. Dostoïevski a concentré dans son roman la rage, l'exultation, l'impatience, la folie qui l'ont retenu si longtemps devant la roulette.

"Voilà dix-huit mois de passés et qui me laissent plus misérable qu'un mendiant", confesse le héros du *Joueur*. "Je suis perdu. Mais trêve de morale, il n'est plus temps. Les gens peuvent me mépriser; s'ils savaient combien mieux qu'eux je comprends l'horreur de ma situation, ils m'épargneraient leur morale. Que la roue fasse en ma faveur un tour, un seul, les mêmes moralistes viendront me féliciter!"

Après avoir publié *Le Joueur*, Dostoïevski devait retourner en Allemagne pour sombrer — encore plus profondément que son héros! — dans la passion

du jeu. Si donc ce roman contenait beaucoup de l'expérience passée de Dostoïevski, il refigurait un avenir encore plus terrible qui devait faire de lui un personnage de tragédie.

Robert Gadouas interprétera le rôle du joueur. C'est une réalisation de Hubert Aquin.

"Émission spéciale"

Emission spéciale... le mot n'est pas trop ambitieux pour qualifier cette pièce de virtuosité radiophonique!

Le contenu du texte en est, précisément, sa forme... Il s'agit du drame, de la tragédie, de la comédie (tout cela alternativement) du personnage bien particulier dont le travail consiste à produire — comme par hasard — une émission spéciale sur la mort d'un philosophe célèbre.



JACQUES LANGUIRAND

Après des considérations fumeuses (qui seront hautement appréciées des connaisseurs) sur le byzantinisme de la philosophie moderne, les personnages partent en fugue dans la contemplation effrénée du néant. A partir de ce moment, nous ne répondons plus de la cohérence de l'émission, mais nous répondons à coup sûr de son effet "spécial" et de son charme aussi comique qu'inusité!

Jacques Languirand a déjà fait ses preuves dans cette veine très particulière de la comédie. Les textes qu'il a précédemment présentés à *Billet de faveur* se sont révélés intéressants. Dans *Emission spéciale*, que l'on entendra dimanche 24 juillet, à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada, Jacques Languirand exploite à fond un genre dans lequel, jusqu'à maintenant, il s'est essayé avec succès et qui lui est bien propre.

Jean-Paul Dugas, Robert Rivard, Edgar Fruitier font partie de la distribution. *Billet de faveur* est une réalisation de Hubert Aquin.

CONFIDENTIEL

Une nouvelle série d'émissions intitulée *Confidentiel* a été lancée la semaine dernière. On l'entendra pendant l'été du lundi au vendredi inclusivement, à 7 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Confidentiel, naturellement, c'est la chose que l'on murmure au creux de l'oreille de l'auditeur radiophonique, les propos amusants qu'on ne raconte qu'à lui, les souvenirs choisis qui lui sont strictement réservés. On fera aussi des blagues, à *Confidentiel*, on évoquera des souvenirs personnels, on émettra des opinions, on fera le récit d'anecdotes amusantes.

Bref, *Confidentiel* est une émission du plus grand intérêt. Retenons que de grandes personnalités ont été approchées qui occuperont, si l'on peut dire, ces chaires de la confidence.

Ainsi, le lundi, on entendra le docteur Philippe Panneton; le mardi, Léon Trépanier; le mercredi, le Frère Clément Lockquell; le jeudi, Jacques Hébert et le vendredi, Roger Duhamel.

Que l'auditeur curieux se le tienne pour dit: *Confidentiel* sera riche en détails savoureux, en opinions peu ordinaires, en souvenirs de toutes sortes.



ROBERT GADOUAS

C'est Robert Gadouas, le talentueux jeune acteur montréalais, qui tiendra le rôle d'Alexis Ivanovitch dans la pièce *Le Joueur* que Marcel Blouin a tirée du célèbre roman de Fédor Dostoïevski. On entendra cette adaptation radiophonique jeudi soir 28 juillet, à 9 heures, au Théâtre de Radio-Canada, au réseau Français de Radio-Canada. *Le Joueur* est généralement considéré comme le premier des grands romans du célèbre écrivain russe et comme le véritable point de départ de sa brillante carrière. *Le Joueur* sera réalisé par Hubert Aquin.

Thor Johnson au Festival du Berkshire

Dimanche 17 juillet avait lieu le premier des concerts du *Festival du Berkshire* que nous entendrons, au cours des prochaines semaines, à 9 heures du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

Ce festival a été fondé en 1934 par Henry Hadley qui fut, contrairement à ce que l'on pense généralement, le premier chef des concerts du Berkshire. Ce n'est que l'année suivante, Henry Hadley étant malade, que Serge Koussevitzky assumait la direction musicale du festival. C'est alors que l'Orchestre Symphonique de Boston devint l'orchestre officiel des concerts.

Le troisième festival dirigé par Koussevitzky, fut donné sous une immense tente pouvant abriter quelque cinq mille personnes, dans la propriété de Mrs. Margaret Emerson. La même année, Mrs. Gorham Brooks fit don à Koussevitzky de ses terres de Tanglewood, deux cents acres de magnifique propriété où Nathaniel Hawthorne écrivit ses "Tanglewood Tales".

Koussevitzky s'empressa aussitôt de léguer Tanglewood à l'Orchestre de Boston.

En 1937, juste au moment où l'orchestre entonnait l'ouverture du *Vaisseau fantôme* de Wagner, un violent orage manqua renverser la tente. C'est alors qu'on commença une campagne de souscriptions pour construire le Hangar (Shed) où les concerts se donnent depuis ce temps.

Après de modestes débuts, le *Festival du Berkshire*, ou *Festival de Tanglewood* comme on l'appelle aussi, a pris les proportions d'une institution nationale. C'est le meilleur festival américain. Son école de musique, placée sous la vigilance de chefs de pupitre de l'orchestre, est également fameuse. C'est là que des musiciens aujourd'hui consacrés ont fait leurs armes: Leonard Bernstein, par exemple, qui fut un protégé de Koussevitzky.

Le Hangar où l'acoustique, dit-on, est parfaite, a été exécuté par le réputé Institute of Technology de Boston.

Cette année, Charles Munch dirigera la majeure partie des concerts. Les autres chefs seront Pierre Monteux, Leonard Bernstein et Thor Johnson.

On sait que chaque festival est placé sous le signe d'un compositeur en particulier. L'an dernier, c'était Berlioz qu'affectionne Charles Munch. Cette année, c'est Beethoven qui domine de sa prestigieuse stature tout le festival.

Toutefois, avant les grands concerts de l'Orchestre Symphonique de Boston, il y a ce que l'on pourrait appeler le petit *Festival de Berkshire*, au cours duquel des oeuvres pour ensemble restreint sont présentées.

Ainsi, le programme du 24 juillet, dirigé par Thor Johnson, comportera le *Concerto Grosso, opus 6, No 12*, de Händel et la *Symphonie No 98, en si bémol*, de Haydn.

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio). CBF, à Montréal, CBV à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick

*CBAF Moncton 1300 Kc/s
CJEM Edmundston 570 Kc/s

Québec

*CBF Montréal 690 Kc/s
*CBV Québec 980 Kc/s
*CBJ Chicoutimi 1580 Kc/s
*CBFB Mégantic 990 Kc/s
*CBFG Gaspé 1400 Kc/s
CHAD Amos 1340 Kc/s
CHGB Ste-Anne-de-la-Pocatière 1350 Kc/s
CHLT Sherbrooke 900 Kc/s
CHNC New-Charlisle 610 Kc/s
CJBR Rimouski 900 Kc/s
CJFP Riv.-du-Loup 1400 Kc/s
CKBL Matane 1250 Kc/s
CKCH Hull 970 Kc/s
CKLD Thetford-Mines 1230 Kc/s
CKLS La Sarre 1240 Kc/s
CKRN Rouyn 1400 Kc/s
CKVD Val-d'Or 1230 Kc/s
CKVM Ville-Marie 710 Kc/s

Ontario

CFCL Timmins 580 Kc/s
CHNO Sudbury 900 Kc/s

Manitoba

CKSB St-Boniface 1250 Kc/s

Saskatchewan

CFNS Saskatoon 1170 Kc/s
CFRG Gravelbourg 1230 Kc/s

Alberta

CHFA Edmonton 680 Kc/s

(Fréquence modulée)

*CBF-FM Montréal 95.1 Mc/s
CJBR-FM Rimouski 99.5 Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT Montréal Canal 2
*CBMT Montréal Canal 6
*CBOFT Ottawa Canal 9
*CBOT Ottawa Canal 4
CFCM-TV Québec Canal 4
CJBR-TV Rimouski Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA

Service de Presse et d'Information

C.P. 6000 Montréal

(UNIVERSITÉ 6-2571)

Directeur:

Robert Charbonneau

Abonnement: \$2 par année

(Etats-Unis, \$3.50)

Autorisée comme envoi postal de la deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.

RADIO

7.45—CBAF—La Météo et Musique

8.00—Radio-Journal

CBJ—Variétés musicales

8.05—Variétés musicales

9.00—Radio-Journal

9.06—Musique légère

CBJ—CBC News et musique légère

9.30—L'Heure du Concerto

Concerto Grosso en la majeur, op. 6, No 11 (Händel): orch. dir. Boyd Neel. — Concerto No 5 en mi bémol majeur pour piano (Beethoven): Paul Badura-Skoda et orch. de l'Opéra National de Vienne, dir. Hermann Scherchen.

10.30—Récital

Carolyn Gundy, violoniste; Mario Bernardi, pianiste. Oeuvres de Matheson, Grieg et Joseph Suk.

11.00—Moment musical

11.30—Musique de chambre

Quatuor Sandor Vegh. Quatuor No 1 (Bartok).

12.00—Perspectives internationales

12.15—Variétés musicales

CBJ—La Moisson

12.30—Jardins plantureux, jardins fleuris

Stephen Vincent, agronome.

12.45—Au Clavier

12.59—Signal-horaire

1.00—La Revue des Hebdomadaires

1.15—Radio-Journal

1.20—Intermède

CBJ—CBC News

1.30—Concert populaire

Le dimanche, 24 juillet

2.30—Claves et Maracas

3.00—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Vénus et Adonis" (John Blow): Margaret Ritchie, Gordon Clinton, Margaret Field Hyde et ensemble de l'Oiseau-Lyre, dir. Anthony Lewis.

4.00—Tableaux d'opéra

5.00—Thé dansant

CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Légende du Jazz

Avec Jean Sarrazin.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—Intermède

6.15—Coupe Davis

Commentaires en marge du tournoi.

6.30—Autour du monde

7.00—Match intercités

7.30—Opérette

"La Vie Parisienne" et "Orphée aux Enfers" (Offenbach).

8.30—Billet de faveur

"Emission spéciale" de Jacques Langrand.

9.00—Festival de Berkshire

Orchestre de Boston, dir. Thor Johnson. Concerto Grosso, opus 6, No 12 (Händel). — Symphonie concertante en si bémol (Haydn).

9.45—Le Jazz à son meilleur

Ce soir: Glenn Miller.

10.00—Radio-Journal

10.15—Avignon

Documentaire de la RTF, avec Paul Chavasse et Léon Zitron.

10.30—Les Petites Symphonies

Direction: Roland Leduc. Symphonie Italienne (Mendelssohn).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Extraits de l'opéra "Médée" (Charpentier): Ensemble vocal et instrumental dirigé par Nadia Boulanger.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

8.30—Tzigane

Irène Andrian, Yoland Guérard, ballet Chiriaeff et orch. dir. George Lapenson.

9.00—Nez de Cléopâtre

Questionnaire basé sur des définitions fantaisistes illustrées par Frédéric Back. Meneur de jeu: Roger Duhamel.

CBOFT—Le Manteau d'Arlequin

9.30—Long métrage

"Le Secret de Madame Clapain" avec Michèle Alfa, Line Noro, Alexandre Rignault, Pierre Larquey, Charpin, Louis Seigneur et Raymond Rouleau.

11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

2.00—Coupe Davis

Commentaires de René Lecavalier.

5.00—Kim

L'Actualité à l'intention des jeunes. Reportages filmés, entrevues. Texte de Bernard Letremble.

5.30—Le Théâtre de Pépinot

Marionnettes. Dramatisation de contes et légendes.

6.00—L'Actualité

6.30—Film

Rigoletto

7.00—Film

"La naissance de la Marseillaise".

7.30—Sur les ailes de la chanson

Mimi Catudal, Janet Murian, Monique Hébert, Nino Franco et Denis Drouin.

8.00—Aux quatre coins du monde

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

11.00—CBOT—Church Service

2.00—Coupe Davis

4.55—Today on CBMT

5.00—This is the Life

5.30—Super Circus

6.00—Country Calendar

6.30—A communiquer

7.00—Ray Milland

7.30—CBC News Magazine

8.00—Toast of the Town

9.00—Four Star Playhouse
"A Study in Panic" avec Dick Powell.

9.30—Fighting Words

10.00—Eleanor

10.30—Scotland Yard

11.00—CBC News

11.10—This Week

11.00—Francine Louvain

11.15—La Foire aux disques

12.00—Piano populaire
CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils agricoles.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Quelles Nouvelles?

1.15—Radio-Journal

CBAF—Musique

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

Le lundi, 25 juillet

7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—Musique choisie

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

8.15—Elévations matutinales
La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque

CBJ—Intermède

9.30—Comédies musicales

10.00—Sur les quais de Paris

10.30—D'amour et d'eau fraîche

1.25—L'Heure du dessert
CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot ?

(Lundi, mercredi et vendredi)

2.00—Face à la vie

2.15—Noir et blanc

2.30—L'Ardent Voyage

2.45—Lettre à une Canadienne

Commentaires de Marcelle Barthe et interview.

3.00—Maria Chapdelaine

3.15—Chansonnnettes

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

"Harold en Italie" (Berlioz) : William Primrose, altiste, et orch. de Boston, dir. Koussevitzky. — "La Damnation de Faust" (Berlioz) : orch. de Boston, dir. Koussevitzky.

4.30—Le Monde animal

Paul Lemonde : "Les moeurs nuptiales chez les oiseaux".

CBAF—Le Réveil rural

4.45—La Cité des plantes

André Champagne : "Même le long du trottoir".

5.00—Notre pensée aux malades

CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Mathias Sandorf

Roman de Jules Verne. Adaptation de Jean-Louis Laporte.

5.45—Sur nos Ondes

Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News

6.15—En dinant

CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnnettes

6.30—Valse

7.00—Revue de l'actualité

7.15—Garde à vous

7.30—Confidentiel

Avec Ringuet.

7.45—Le Fond de votre pensée

8.00—En trois-quatre

Direction: Maurice Durieux.
Invitée: Jacqueline Brodeur.

8.30—Flagrant délit

"La Voyante" d'Henri Deyglun.

9.00—Festival de Cologne

Choeur et orchestre Radio-Cologne, direction Mario Rossi : "Chansons shakespeariennes" (Stravinsky). — "Requiem" (Cherubini).

10.00—Radio-Journal

10.15—Hors-série

"Les Marrants" avec Pierre Dac, Léo Campion et Marcel Celmas. — "Devoirs de vacances" avec Jacques Boudoin.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et
Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
Ballades de Karl Loewe interprétées par Wilhelm Strienz, basse.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL — Canal 2
CBOFT OTTAWA — Canal 9

3.00—Musique

5.30—La vie qui bat

L'ami François (José Ledoux) explique aux tout-petits les mystères

de la vie des plantes et des animaux. Texte de Fernand Seguin et François Valère.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-journal

7.30—Croisière

"Visages du Luxembourg".

7.45—Le Fond de votre pensée

8.00—Film

"Les enquêtes du commissaire Prévôt".

8.30—Rigolade

"Stunts" et drôleries à participation publique.

9.00—Au p'tit bonheur

Jean-Pierre Masson, Colette Bonheur, ballets Chiriaeff et orch. dir. Michel Brouillette.

9.30—C'est arrivé en Europe

10.00—Long métrage

"Cécile est morte" avec Albert Préjean.

11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL — Canal 6
CBOT OTTAWA — Canal 4

3.00—Musique

4.55—Today on CBMT

5.00—World Passport

5.30—Howdy Doody

6.00—Beulah

6.30—Magic of the Atom

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Our Town

CBOT—Canadian
Journey

7.45—Sportsman's Club

8.00—NBC Spectacular

9.30—Port Watch

10.00—A Drama at Ten

"Roman Gesture" d'Ira Avery.

11.00—CBC News

11.15—Opera Night

CBOT—Crusade in
Europe

11.30—CBOT—Long métrage

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Dositheé Boisvert et ses chansons.

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la Musique

"Daphnis et Chloé" (Ravel), orch. de la Suisse romande, dir. Ernest Ansermet. — Menuet de la Sonate pour piano (Ravel) : George Kulenkampf, violoniste.

6.30—Musique sud-américaine

7.30—Confidentiel

Avec Léon Trépanier.

8.00—La Chasse à l'homme

Roman de Françoise Loranger.

8.30—Concerts du Chalet

Direction : Désiré Defauw. Soliste : Louis Quilico, baryton. Ouverture "Semiramide" (Rossini). — Credo de "Otello" (Verdi). — "Phydilé" (Duparc). — "Paysage" (Hahn). — "La Moldau" (Smetana). — "Prince Igor" (Borodine).

Le mardi, 26 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

9.30—L'Ecole buissonnière

Propos et chroniques fantaisistes.

10.00—Radio-Journal

10.15—Le jeune Anglais d'aujourd'hui

Forum préparé par la BBC. Ce soir : "Quelle est la maison de vos rêves ? A la ville ou à la campagne ?".

10.30—L'Ame des poètes

Gérard de Nerval et Marceline Desbordes-Valmore.

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et
Fin des émissions.

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Variations et Fugue sur un thème de Mozart (Reger) : orch. Concertgebouw d'Amsterdam, dir. Edward van Beinum.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL — Canal 2
CBOFT OTTAWA — Canal 9

3.00—Musique

5.30—Les Aventures de David Balfour

Adaptation française de "Kidnaped" de Robert Louis Stevenson.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Film "Cimes"

7.45—Le Club de pêche

Avec Emile Genest.

8.00—Caricature

Avec Robert LaPalme, Marcel Beaulieu, un caricaturiste invité, et une illustration dramatique.

CBOFT—Film

8.30—Silhouette

9.00—Baseball

Bisons de Buffalo.

10.30—Film

"Deux Billets pour Naples"

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBOT OTTAWA — Canal 4
CBMT MONTRÉAL — Canal 6

3.00—Musique

4.00—CBOT—Repeat
Performance

4.55—To-day on CBMT

5.00—Take a look

5.15—Puppets are fun

5.30—Howdy Doody

6.00—Science in action

6.30—Three Guesses

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Movie Museum

7.45—Big Time in Sport

8.00—Dragnet

8.30—War in the Air

9.00—Goodyear TV
Playhouse

10.00—Pick the Stars

10.30—Indirect Approval

11.00—CBC News

11.15—Ellery Queen

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Raymond Lord, L.F. "Le boisé de ferme, son rôle dans l'économie de la ferme".

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Mélodies (Duparc) : Gérard Souzay, baryton; Jacqueline Bonneau, piano.

— Nocturne opus 4, No 6 (Fauré) : Kathleen Long, piano.

6.30—Orchestre populaire

7.30—Confidentiel

Avec Clément Lockquell.

8.00—Variétés

Anne Thibaud, Pierre Boutet, Les Collégiens Troubadours et orch. dir. Gilbert Darisse. "Je les aimerai toutes" (Guy Bélangier). — "Ma vie s'éveille" (Varel-

Bailly-Sparis). — "Au bord de l'eau" (André Grassi). — "Un souvenir" (F. Capitani). — "Ni toi, ni moi" (Wick Michéyl). — "Evelyn" (Daniel J. White). — "Les Châteaux" (Richépin). — "Tenampa" (Georges Ulmer).

8.30—Blague à part

Revue humoristique avec Yolande Roy, Paul Berval, Jean Rafa, Pierre Beaudet, Pierre Thériault et Gérard Berthiaume.

9.00—Festival de Stratford

Suzanne Bloch, chœur et orch. dir. Elmer Iseler. "Ave Maria" (Rachmaninoff). — "Hæc Dies" (William Byrd). — "Rise Up, My Love" (Healy Willan). — Deux Ricercari (Dalla et Spinaccino). — "Pavane" (Luis Millan). — Branles (Bezardus). — "Volte" (Robert Dowland). — "Canaris" (m.s.s. de Straloch). — "Prélude" (anon.). — "Go from My Window" (John Munday). — "Hexacorde" (William Byrd). — "Worster's Branle"

(Thomas Tomkins). — "Si on m'regarde" (anon.). — "Languir me fais" (Claude de Sermisy). — "Sich Bauernknecht" (Sebastian Ochsenkuhn). — "Thyrses and Milla" (Thomas Morley). — "Heigh Ho" (John Gamble). — "All Creatures Now Are Merry-minded" (John Benet). — "O Eyes of My Beloved" (Orlando de Lassus). — "Spring Returns" (Luca Marenzio).

10.00—Radio-Journal

10.15—Omnibus
Avec Jean Mathieu. Texte de Carl Dubuc.

10.30—Récital

Louissette Maltais, pianiste.

Le mercredi, 27 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Concerto pour alto et orch. (Bartok) : orch. de Londres, dir. Tibor Serly.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Les Mercredis de M. de La Fontaine

Jacques Auger explique à une petite écolière (Giselle Mauricet) une fable dramatisée.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Les As de la vitesse

CBOFT—Le monsieur aux chansons

7.45—CBFT—A la découverte

8.00—Wigwam et Totem

Forum sur les Indiens du Canada. Animateur : Raymond Laplante. Claude Melançon, Jacques Rousseau

8.30—Été '55

"Assurance-vie" de Robert Choquette.

9.00—Lutte

CBOFT—Long métrage

10.30—Images d'Asie

Avec Judith Jasmin. Ce soir : "L'Indochine".

11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—To-day on CBMT

5.00—Fur and Feather

5.15—A Walk with Kirk

5.30—Howdy Doody

6.00—Robert Q. Lewis

6.30—The Big Playback

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—CBMT—Life with Elizabeth

CBOT—Round Town

8.00—Obeck Summer Show

8.30—I Love Lucy

9.00—Six for Summer

9.30—On Stage

10.00—Medic

10.30—Cabbages and Kings

11.00—CBC News

11.15—CBMT—Movie Night
CBOT—Sportscholar

11.30—CBOT—Guy Lombardo

RADIO

12.30—Le Réveil rural

MM. Emilien Houde et Wilfrid St-Amour.

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Le Roi d'Ys" (Lalo) : Alfredo Campoli, violon et Philharmonie de Londres, dir. Edouard van Beinum. — Polonaise et Danse slave du "Roi malgré lui" (Chabrier) : orch. de l'Opéra-Comique de Paris, dir. Richard Blareau.

6.30—Variétés musicales

7.30—Confidentiel
Avec Jacques Hébert.

8.00—Conférence de Presse

8.30—Au bord de la Rivière

Direction : Hector Graton. Texte : Paul Dupuis.

9.00—Le Théâtre de Radio-Canada

"Le Joueur" de Dostoïevski.

10.00—Radio-Journal

10.15—Le Vrai Japon

Evocations et images du Japon par le R.P. Maurice-H. Lelong : "Kermesse aux étoiles : la tanabata à Sendai".

10.30—Petit Concert

Muriel Hall Plamondon, contralto et orch. dir. Sylvio Lacharité. "Sarabande" (Senaillé). — Air d'Othniel, de "Josué" (Händel). — Musique de scène de "Songe d'une nuit d'été" (Purcell). — "Las en mon doux printemps" et "Plus ne suis ce que j'ai été" (Clément Marot). — "Allegro giocoso" (Grétry).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Sonate No 32 en si bémol majeur (Mozart) : Reinhard Peters, violon, et Charles Rosen, piano.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

Le jeudi, 28 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.30—Mains habiles

Bricolage avec Madeleine Arbour et Paul Laurendeau.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Le monsieur aux chansons

José Delaquerrière, chœur dir. David Rochette, et orch. dir. Allan McIver. Ce soir : "Ma chère maison", "Mon vieux ruban", "Les vieilles de chez nous" et "Les jolis sabots".

7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur

8.00—Conférence de Presse
Trois journalistes et René Levesque interrogent l'invité du jour.

8.30—Film

"Le Ballet des Santons".

9.00—Baseball

Bisons de Buffalo.

10.30—Films

"L'or du Rhin" et "Autels des dieux".

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.55—To-day on CBMT

5.00—Timothy Tutt

5.15—Folk Songs

5.30—Howdy Doody

6.00—Science in Action

CBOT—The Millionaire

6.30—Stranger than Fiction

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—The Millionaire

8.00—Fabian of Scotland Yard

CBOT—Roy Rogers

8.30—Soldiers of Fortune

CBOT—Concert Prom de Toronto

Dir. Alexander Brodt, Hyman Goodman, violoniste. Ouverture "Coriolan" (Beethoven). — Concerto en la mineur (Glazounov). — Symphonie Italienne (Mendelssohn).

9.00—CBMT—Foreign Intrigue

9.30—Kraft Theatre

10.30—Profile

Ethel Wilson interviewée par Roy Daniels.

11.00—CBC—News

11.15—This is Your Music

CBOT—Long métrage

RADIO

12.30—Le Réveil rural

Gisèle Poitras Elie et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.15—Tournoi de la Coupe Davis

Commentaires de Jean-Paul Nolet et Raymond Charette.

6.15—Mathias Sandorf

6.30—Musique de Films

7.30—Confidentiel

Avec Roger Duhamel.

8.00—Reportages

Avec René Levesque et Jean Ducharme.

8.30—Concert promenade de Londres

9.30—Nouveautés dramatiques

"Largo" de Claude Sutton.

10.00—Radio-Journal

10.15—Lectures et Vacances

Jeanne Lapointe et Clément Lockquell.

10.30—Récital

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Richard Dyer-Bennet et Tom Glazer chantent de vieilles ballades anglaises et américaines.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

Le vendredi, 29 juillet

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

1.30—Coupe Davis

Commentaires de René Lecavalier.

5.30—Fafouin

La troupe de Guy Messier.

6.00—Musique

7.00—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama

CBOFT—Opérette

7.45—CBFT—Film

"Relié au Continent".

8.00—Ombres et Lumière

Emission illustrant les oeuvres des grands créateurs du spectacle cinématographique.

8.30—Prends la route

9.00—La Guerre des ailes

"Le Soleil Levant" (première année de la guerre avec le Japon).
CBOFT—Film

9.30—Long métrage

"Après l'orage" avec René Dary.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

1.30—Coupe Davis

4.55—Today on CBMT

5.00—Mr. Wizard

5.30—Howdy Doody
Doody

6.00—CBMT—Play of the Week

CBOT—Design for Destiny

6.30—Travelogue

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Frankie Lane

8.00—Lassie

8.30—Si this is French

9.00—Twilight Theatre

9.30—Dear Phoebe

10.00—So this is Hollywood

10.30—Producer's Workshop
"Flesh of my Flesh" de Mac Shoub.

11.00—CBC News

11.15—A communiquer

CBOT—Long métrage anglais

Domaine anglais

Le 27 juillet, au cours du *Wednesday Night* du réseau Trans-Canada, on entendra une pièce de Ted Russell intitulée *The Holdin' Ground* qui a trait aux ports de Terre-Neuve.

Cette présentation dramatique continue une série du *Wednesday Night* au cours de laquelle des textes représentatifs d'auteurs de toutes les provinces du Canada sont soumis au public radiophonique.

Déjà, des pièces de scripteurs de la côte du Pacifique, de la Nouvelle-Ecosse et des prairies ont été entendues. La semaine prochaine, Guy Beaulne mettra en ondes *Dust on the Town* d'André Langevin.

Ted Russell est né à Coleys Point, à Terre-Neuve. Il commença sa carrière en faisant de l'enseignement, fit plus tard partie du ministère de sa province natale et, en ce moment, représente une grande compagnie d'assurance à Saint-Jean, Terre-Neuve.

The Holdin' Ground veut exprimer l'amour que les habitants de Terre-Neuve ressentent pour leur pays et leurs traditions.

Le réalisateur de cette émission sera J. Frank Willis de Toronto. Il a engagé, pour la représentation, des acteurs et des musiciens de Terre-Neuve.

DRAMATISATION DE "LA FIN DES SONGES"

Au cours du deuxième programme de *Doré sur Tranche*, samedi 30 juillet, à CBFT, à 8 h. 30 du soir, on nous présentera Robert Elie, directeur du Service de presse et d'information de Radio-Canada à Montréal. Les lecteurs le connaissent bien pour son roman *La fin des songes* qui lui valut, en 1950, le Prix David, et qui vient d'être publié en anglais par les éditions Ryerson à Toronto, sous le titre de *Farewell my Dreams*.

Robert Elie, qui a été nommé tout récemment membre de la Société Royale du Canada, est aussi connu des auditeurs puisqu'il a présenté des textes à la radio, notamment à *Premières*. Pour la télévision, il a écrit l'argument d'un ballet: *Le vieux mari*, qui fut joué à CBFT. Cet automne, *Les écrits du Canada français* publiaient une pièce en trois actes de Robert Elie: *L'étranger*.

Doré sur Tranche étant consacré aux romanciers canadiens et non pas aux dramaturges, présentera donc un extrait, dramatisé par Yves Thériault, du roman de Robert Elie, *La fin des songes*.

Le passage choisi par Yves Thériault est situé à la fin du roman. Pour Marcel, le principal héros de *La fin des songes*, le drame est consommé. Mais il reste les autres, tous ceux qui l'ont entouré sans toutefois toujours le comprendre. C'est ceux-là qu'il importe de



ROBERT ELIE

sauver désormais, afin que la mort de Marcel n'ait pas été inutile. C'est donc à une scène entre Louise, que Marcel a aimée, et Bernard, son meilleur ami, que nous allons assister: "Il faut reformer le cercle, le resserrer. De la ruine, tirer la vie. Comme un champ labouré que l'hiver a paralysé, et qui, au printemps, renaît et donnera sa récolte, riche et salutaire..."

Après ce sketch, tiré de *La fin des songes*, Robert Elie sera interrogé par l'animateur Jean-Louis Gagnon et Gilles Marcotte.

Doré sur Tranche est réalisé par Jacques Landry.

Le Monsieur aux chansons

Il y a eu *L'homme au chapeau rond*, *Le monsieur au parapluie*, sans oublier *Ces dames aux chapeaux verts*... Il y a désormais, depuis une semaine déjà, à CBFT, tous les jeudis soirs à 7 h. 30, *Le Monsieur aux chansons*.

Et ce "monsieur aux chansons" n'est nul autre que le réputé ténor français, établi au Canada depuis 1938, José Delaquerrière.

Certes, les jeunes montréalais et montréalaises doivent beaucoup à José Delaquerrière qui, depuis son arrivée au Canada, a fondé le Chœur de France et le Conservatoire Populaire où il enseigne gratuitement à ses élèves les principes de la diction et du solfège.

Au cours de chaque programme du *Monsieur aux chansons*, on entend quatre chansons sur un thème commun. La semaine dernière, c'était la mer, cette semaine ce sera le thème des souvenirs qui sera évoqué; la semaine prochaine: le soldat.

Ces mélodies sont interprétées par José Delaquerrière et un chœur de huit voix d'hommes, dirigé par David Rochette. L'orchestre de cinq musiciens est sous la direction d'Allan McIver. La mise en ondes du *Monsieur aux chansons* est assurée par Roger Barbeau, assisté de Huguette Schmidt.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Nouvelles sportives
- 6.35—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveil-matin
CBAF—Refrains du matin
- 7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
- 8.15—Elévations matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes

- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies
- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
CBAF—Paris Musette
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—CBF—Chansonnettes
CBV—A Québec cette semaine
CBJ—Ce qui se passe chez nous

- 2.00—Extraits d'opéras
- 3.00—Tournoi de la Coupe Davis
- 5.00—Rythmes et Chansons
- 5.45—Pot-Pourri
CBJ—Radio-Sport
- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française. Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Daviault. Animatrice: Marcelle Barthe.
- 6.30—L'Album des As
- 7.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
- 8.00—Histoires extraordinaires
- 8.30—Concert
Transcriptions du Service International.
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Festival de Stratford
Noel Brunet, Eugene Kash, Albert Pratz et Alexander Schneider, violons, et orch. Hart House, dir. Boyd Neel. "Les Saisons"; Concerto Grosso en ré mineur et Concerto pour quatre violons (Vivaldi).
- 10.30—Neil Chotem et son orchestre
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour
"Le Festin de l'Araignée", (Rous-sel); orch. de Paris, dir. René Leibowitz. — "Horoscope" (Constant Lambert); orch. de Londres, dir. Robert Irving.

- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

- CBFT MONTRÉAL — Canal 2
- CBOT OTTAWA — Canal 9
- 2.00—Coupe Davis
Commentaires de René Lecavalier.
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—L'écran des jeunes
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.
- 7.15—Télé-Journal
- 7.30—Films
"Petit jour, grande nuit" et "Tennis".
- 8.00—Tour de France
"La Cité Universitaire".
- 8.30—Doré sur tranche
Série sur des romanciers canadiens. Animateur: Jean-Louis Gagnon. Ce soir: "Robert Elie". Sketch tiré de "La fin des songes" interprété par Michèle Le Hardy et Paul Dupuis.
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déductions sur les occupations des participants.

9.30—Sérénade pour cordes

Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.
"Lower" (Rodgers). — "La vie en rose" (Louiguy). — "Sombresros et Mantilles" (Jean Vaissade). — "Mouvement perpétuel" (Paganini). — "Va, mon ami, va" (Raymond Legrand). — Extraits de "Show-boat" (Kern).

- 10.00—Long métrage
"Embrassez-moi" avec Georges Milton.
- 11.30—Télé-Journal

CBMT MONTRÉAL — Canal 6 CBOT OTTAWA — Canal 4

- 2.00—Coupe Davis
- 4.55—Today on CBMT
- 5.00—CBMT—Children's Corner
CBOT—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Headlines on Parade
CBOT—Monty Wooley
- 6.45—CBC News
- 7.00—People
- 7.30—Star Showcase
- 8.00—America's Greatest Bands
- 9.00—Cal Jackson Quartet
- 9.30—Long métrage
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Saturday Night Wrestling

La Semaine à la Télévision

"Assurance-vie" de Choquette à "Été 55"

Mercredi 27 juillet à CBFT, à 8h.30 du soir, à l'affiche d'Été 55, on présentera *Assurance-vie*, un texte original de Robert Choquette, qui a acquis une grande expérience dans le domaine du drame policier par ses adaptations radiophoniques des romans de Simenon.

Le principal héros d'*Assurance-vie* est Delphis Rougemont, un célibataire affable, courtois et généreux pour ses amis, puisqu'il prête à l'un d'eux la somme de mille dollars. Comme toute garantie, Rougemont demande que cet ami le nomme bénéficiaire de sa police d'assurance.

Deux mois plus tard, l'ami meurt de troubles gastriques. Pendant que Rougemont récolte trois mille dollars de la compagnie d'assurance, la police fait une enquête et procède à une autopsie. On découvre alors qu'il a été victime d'un empoisonnement. Mais encore faut-il prouver la chose et que l'empoisonneur fut bien Rougemont. On perquisitionne donc chez lui et on trouve de l'arsenic mêlé au contenu d'une

boîte de bicarbonate de soude. Maintenant, il importe donc de trouver quelqu'un ayant vu Rougemont donner du bicarbonate à la victime, tâche difficile, attendu qu'un empoisonneur n'exerce pas son métier sur la place publique! Et pendant que la police cherche ce témoin, Rougemont est déjà à l'oeuvre sur une nouvelle victime, et il est évident que cette circonstance échappe à la surveillance de la police. L'homme meurt. Comment finit l'affaire? De toute évidence, ce n'est pas ici qu'il faut le dire.

C'est Jean Duceppe qui tiendra le rôle de Delphis Rougemont. Le reste de la distribution sera assuré par: Henri Poitras, François Lavigne, Camille Ducharme, Paul Guèvremont, Gérard Paradis, Madeleine Touchette, Blanche Gauthier et Mariette Duval.

C'est Jean Faucher, assisté de Jeanette Tardif, qui réalisera *Assurance-vie* de Robert Choquette.



Une de ces bonnes blagues à Ce soir à CBFT, à 7 heures (nouvelle formule). Comme il fallait s'y attendre, elle est de Miville Couture (à gauche). Ses deux compères de l'émission, Wilfrid Lemoine (au centre) et Jean-Paul Nolet en rigolent tout à leur aise.

La nouvelle formule de "Ce soir à CBFT"

Depuis la mi-juillet, l'émission *Ce soir à CBFT*, à 7 heures, est devenue l'affaire d'une équipe d'annonceurs. Elle prélude à la soirée un peu dans l'esprit de cet ancien *P'tit train du matin* qui faisait tant rigoler jadis à la radio. A travers les blagues, on trouve le moyen de mentionner l'horaire, de fournir quelques renseignements et de menus potins. La nouvelle formule a débuté avec le concours de Miville Couture, Jean-Paul Nolet et Wilfrid Lemoine. On y verra défiler, à tour de rôle, presque tous les annonceurs de la radio et de la télévision.

L'ancien *Ce soir à CBFT*, inauguré le 18 octobre '54, devait à ses textes libres, souvent très malins, interprétés avec esprit, d'avoir conquis un public dont Marcel Valois a résumé ainsi les sentiments, dans la "Presse" du 9 juillet:

"Ce soir à CBFT est une présentation libre, souriante, savante sans en avoir l'air. Gisèle Schmidt et Marcel Baulu lisent avec expression et un charmant tempo rubato un texte d'Ephrem Bertrand où le renseignement se double de philosophie, la vulgarisation scientifique d'expérience vécue."

La nouvelle formule reste, elle aussi, libre et souriante. Elle permet, au surplus, de mieux connaître dans leur intimité les annonceurs de Radio-Canada, et de participer en famille à leur bonne humeur.

Images d'Asie

Une nouvelle série de quatre émissions, *Images d'Asie*, confiée à Judith Jasmin, est inscrite à l'horaire de CBFT à partir du 27 juillet et sera entendue tous les mercredis soirs à 10 h. 30.

Judith Jasmin qui vient de rentrer d'un voyage de trois mois aux Indes et en Indochine, nous fera voir, au cours de ces quatre programmes, quelques aspects des pays qu'elle a visités.

Le programme du 27 juillet est consacré à l'Indochine. Judith Jasmin nous présentera alors des films qu'elle a tournés à Saigon, à Hanoï et dans le Laos. Les trois autres programmes seront consacrés aux Indes.

Images d'Asie sera réalisé par Lisette Le Royer.



A CBFT, tous les lundis soirs à 9 heures, les téléspectateurs peuvent assister à un spectacle de variétés, plein de fantaisie, de gaieté et d'entrain, *Au p'tit bonheur*. Colette Bonheur et Jean-Pierre Masson, que nous reconnaissons dans cette photo, sont entourés de l'équipe régulière d'*Au p'tit bonheur* à laquelle des invités spéciaux se joignent chaque semaine pour faire de cette demi-heure l'une des plus vivantes, des plus amusantes et donc des plus courtes à passer qui soient.

LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 24 AU 30 JUILLET 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE: Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.